Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 580/2004
av den 26 mars 2004
om fastställande av ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjölkprodukter

(EGT L 90, 27.3.2004, s. 58)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 2250/2004 av den 27 december 2004	L 381	25	28.12.2004

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 580/2004

av den 26 mars 2004

om fastställande av ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ([1]), särskilt artikel 26.3, artikel 31.3 b och artikel 31.14 i denna, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 31.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 får skillnaden mellan världshandelspriserna och priserna i gemenskapen för vissa mjölkprodukter utjämnas genom exportbidrag i den mån som krävs för att det skall vara möjligt att exportera dessa produkter inom de gränser som följer av de avtal som ingåtts i enlighet med artikel 300 i fördraget.

(2) Den här förordningen bör gälla exportbidrag för skummjölkspulver och smör med vissa produktkoder i avsnitt 9 i bilaga I till kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 av den 17 december 1987 om upprättandet av en exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter ([2]). Enligt den här förordningen bör produkterna i fråga vara i bulk. Det är dessutom nödvändigt att begränsa tillämpningsområdet för fotnot 13 i avsnitt 9 när det gäller skummjölkspulver genom att fastställa en högsta gräns för tillsatser av andra substanser än mjölkprodukter för att garantera att anbuden avser standardprodukter.

(3) I syfte att åstadkomma en effektiv förvaltning av gemenskapsmedlen, en bättre anpassning till förändrade exportmöjligheter för produkterna i fråga samt för att öka öppenheten och aktörernas möjlighet att delta i exportordningen, bör exportbidrag för de produkterna fastställas genom ett anbudsförfarande, såsom redan föreskrivs i artikel 17.2 i rådets förordning (EEG) nr 804/68 ([3]).

(4) De destinationer för vilka exportbidrag får fastställas anges i kommissionens förordning (EG) nr 1523/2003 av den 28 augusti 2003 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter ([4]).

(5) För att garantera att alla intresserade parter behandlas lika, bör kommissionens samtliga beslut om anbudet offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

(6) För att underlätta administrationen för aktörerna och de nationella förvaltningarna bör anbudsförfarandet införlivas i ansökningsförfarandet för exportlicenser och säkerheten för anbudet bör också utgöra säkerheten för licensen. Anbuden skall innehålla de uppgifter som behövs för bedömningen av dem och det bör fastställas bestämmelser för utväxling av uppgifter mellan medlemsstaterna och kommissionen. Eftersom uppgifterna är känsliga bör bedömningen av anbuden inte vara offentlig.

([1]) EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).
([2]) EGT L 366, 24.12.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 118/2003 (EGT L 20, 24.1.2003, s. 3).
([3]) EGT L 148, 28.6.1968, s. 13. Förordningen upphävd genom förordning (EG) nr 1255/1999.
([4]) EUT L 217, 29.8.2003, s. 51.

▼B

(7) En säkerhet för anbudet bör ställas för att garantera att de kvantiteter som godkänts exporteras i enlighet med den licens som utfärdats inom ramen för anbudsförfarandet. Om dessa kvantiteter inte exporteras bör säkerheten alltså vara förverkad. Det bör därför antas bestämmelser om ställandet, frisläppandet och förverkandet av säkerheter för anbud utöver de bestämmelser som finns i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 av den 22 juli 1985 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med säkerheter för jordbruksprodukter ([1]).

(8) Det bör fastställas ett högsta exportbidrag. Det kan emellertid uppstå situationer på marknaden då ekonomiska eller andra aspekter gör att inget av de inlämnade anbuden kan godtas.

(9) Det bör fastställas detaljerade bestämmelser för att garantera att anbudsgivarna underrättas om resultatet av anbudsinfordringen och att de licenser som krävs för exporten av tilldelade kvantiteter utfärdas.

(10) Genom undantag från kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ([2]) bör de rättigheter som licenserna ger endast gälla de anbudsgivare vars anbud antagits för att undvika spekulation.

(11) Kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter ([3]) gäller för alla exportlicenser och exportbidrag i mejerisektorn. I den mån det är nödvändigt bör det fastställas undantag från den förordningen. Undantagen bör gälla det tillämpliga exportbidragsbeloppet, bestämmelsen om ansökningar som lämnas in på torsdagar och den produktkod enligt exportbidragsnomenklaturen som anges i licenserna. Eftersom licenser som utfärdats inom ramen för anbudet gäller särskilda produkter, bör bestämmelser om utnyttjandet av licenser för andra produkter inte tillämpas. För att alla licenser skall ha samma giltighetsperiod bör det sista datumet för inlämning av anbud vara den dag då licensen börjar gälla.

(12) Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande har bestämt,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsområde

I denna förordning fastställs ett anbudsförfarande för fastställande av exportbidrag för följande mjölkprodukter med ursprung i gemenskapen, vilka förtecknas i avsnitt 9 i bilaga I till förordning (EEG) nr 3846/87:

a) Skummjölkspulver i förpackningar med en nettovikt av lägst 25 kg och med en tillsats av andra substanser än mjölkprodukter med produktkod ex 0402 10 19 9000 på högst 0,5 viktprocent.

b) Smör i block med en nettovikt av lägst 20 kg med produktkoderna ex 0405 10 19 9500 och ex 0405 10 19 9700.

c) Smörolja i behållare med en nettovikt av lägst 190 kg med produktkod ex 0405 90 10 9000.

([1]) EGT L 205, 3.8.1985, s. 5. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1932/1999 (EGT L 240, 10.9.1999, s. 11).
([2]) EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 322/2004 (EUT L 58, 26.2.2004, s. 3)
([3]) EGT L 20, 27.1.1999, s. 8. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2003 (EUT L 287, 5.11.2003, s. 13).

▼B

Artikel 2

Anbudsförfarande

1. En stående anbudsinfordran skall inledas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 42.2 i förordning (EG) nr 1255/1999 vilket garanterar lika tillgång för alla personer med säte i gemenskapen.

2. Den stående anbudsinfordringen skall innehålla följande:

a) Anbudsperioderna.

b) De klockslag mellan vilka anbud får lämnas in.

c) Den minsta kvantitet som varje anbud skall avse.

d) Storleken på säkerheten för anbudet.

e) Adressen till de behöriga myndigheter i medlemsstaterna till vilka anbuden skall lämnas in.

3. Medlemsstaterna skall underrätta aktörerna på det sätt som de finner lämpligast med avseende på tillämpningen av anbudsförfarandet.

Artikel 3

Inlämning av anbud

1. De skriftliga anbuden skall lämnas in till den behöriga myndigheten i en medlemsstat tillsammans med en ifylld ansökningsblankett för exportlicenser enligt förordning (EG) nr 1291/2000. Anbuden skall lämnas in på ett av följande sätt:

a) Personligen mot ett mottagningsbevis.

b) Per rekommenderat brev eller telegram till nämnda myndighet.

c) Per telex, fax eller e-post till nämnda myndighet, under förutsättning att myndigheten accepterar meddelanden i dessa former.

2. Ett anbud kan inte dras tillbaka.

3. Ett anbud skall vara giltigt om följande villkor är uppfyllda:

a) anbudet innehåller:

i) i fält 20 en hänvisning till den här förordningen och uppgift om det sista datumet för inlämning av anbud,

ii) i fält 4 anbudsgivarens namn, adress, e-postadress samt telefonnummer. Utelämning av e-postadress och telefonnummer skall emellertid inte göra anbudet ogiltigt,

iii) i fält 16 produktkoden föregången av ”ex” såsom anges i artikel 1, i fält 15 den produktbeskrivning som anges i artikel 1 samt i fält 17 och 18 den kvantitet av produkten som skall exporteras,

iv) i fält 20 uppgift om exportbidraget per 100 kg i euro och cent,

v) uppgift om vilken destination som avses.

b) Anbudet följer bestämmelsen om minsta kvantitet som fastställs i den stående anbudsinfordringen.

c) Anbudet innehåller inte några andra villkor än de som anges i denna punkt.

d) Anbudsgivaren har ställt en säkerhet före utgången av den period under vilken anbud får lämnas in och har styrkt detta inom samma tidsperiod.

Genom undantag från artikel 9 i förordning (EG) nr 174/1999 skall säkerheten för anbudet utgöra säkerheten för exportlicensen.

4. De personer som är bemyndigade att ta emot anbud får inte vidarebefordra uppgifter om anbuden till personer som inte är bemyndigade.

▼B

Artikel 4

Bedömning av anbuden och inlämning till kommissionen

1. Anbuden skall bedömas av den behöriga myndigheten i medlemsstaten. Bedömningen av anbuden skall inte vara offentlig. De personer som är bemyndigade att närvara vid bedömningen av anbuden skall vara förpliktigade att inte vidarebefordra uppgifter om bedömningen till personer som inte är bemyndigade.

2. ►M1 Medlemsstaterna skall inom tre timmar efter utgången av varje anbudsperiod meddela kommissionen vilka anbud som är giltiga, på den blankett som fastställs i bilagan, utan att uppge anbudsgivarnas namn. ◄

Om inga anbud har lämnats in, skall medlemsstaterna meddela kommissionen detta inom samma tidsperiod.

3. Om ett ogiltigt anbud lämnats in skall den behöriga myndigheten i medlemsstaten underrätta anbudsgivaren om detta.

4. Medlemsstaterna skall senast den tredje arbetsdagen veckan efter offentliggörandet av det beslut som avses i artikel 5 meddela kommissionen namn och adress för var och en av anbudsgivarna motsvarande det nummer som anges i kolumn 2 i punkterna 1, 2, 3 och 4 i bilagan.

Artikel 5

Beslut om exportbidrag

På grundval av de anbud som meddelats i enlighet med artikel 4.2 skall kommissionen för varje anbudsperiod, i enlighet med det förfarande som fastställts i artikel 42.2 i förordning (EG) nr 1255/1999, fastställa ett högsta exportbidrag i enlighet med artikel 31.4 och 31.5 i den förordningen eller besluta att inte bevilja några exportbidrag.

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 6

Antagande av anbud

1. När ett högsta exportbidrag har fastställts, skall de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna anta anbud som ligger på samma nivå eller lägre än det högsta exportbidraget och avvisa alla övriga. När inget exportbidrag har fastställts skall samtliga anbud avvisas.

2. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall anta de beslut som avses i punkt 1 då beslutet om exportbidragen har offentliggjorts.

Artikel 7

Rättigheter och skyldigheter för anbudsgivare vars anbud antagits

1. Varje anbudsgivare vars anbud antas skall ha

a) rättighet att få en exportlicens för den aktuella kvantiteten samt ett exportbidrag, i enlighet med det beslut som avses i artikel 6.1,

b) skyldighet att exportera den kvantitet för vilken anbud har lämnats in i enlighet med artikel 31 b och artikel 32.1 b i i förordning (EG) nr 1291/2000.

2. Genom undantag från artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall den rättighet som avses i punkt 1 inte kunna överföras.

Artikel 8

Exportlicenser

1. Genom undantag från förordning (EG) nr 174/1999 skall

a) det bidragsbelopp som avses i artikel 1 i den förordningen vara det belopp som resulterar av anbudet,

b) artikel 5.2 och 5.3 i den förordningen inte tillämpas,

▼B

c) den tolvsiffriga produktkoden enligt bidragsnomenklaturen förgången av ”ex” anges i fält 16 i de licenser som avses i artikel 5.1 i den förordningen,

d) den giltighetsperiod för exportlicensen som avses i artikel 6 i den förordningen vara från det sista datumet för inlämning av anbud till utgången av den fjärde månaden efter det datumet.

2. Genom undantag från artikel 10 i förordning (EG) nr 174/1999 skall en exportlicens utfärdas till den anbudsgivare vars anbud antagits omedelbart efter antagandet av anbud, i enlighet med artikel 6, för den kvantitet som tilldelats anbudsgivaren.

3. Utöver den uppgift i licensens fält 22 som fastställs i artikel 12.1 i förordning (EG) nr 174/1999, skall det i detta fält finnas en hänvisning till den här förordningen, uppgift om det sista datumet för inlämning av anbud samt det tillämpliga bidragsbeloppet. Fält 21 i licensen skall inte tillämpas.

Artikel 9

Frisläppande och förverkande av säkerhet

1. Säkerheten för anbudet skall frisläppas om

a) anbudet är ogiltigt eller avvisas,

b) den skyldighet som avses i artikel 7.1 b inte har fullgjorts.

2. När den skyldighet som avses i artikel 7.1 b har uppfyllts skall säkerheten för anbudet vara förverkad i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 174/1999, utom i fall av force majeure.

Artikel 10

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den första dagen i den månad som följer på offentliggörandet i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA

1. SKUMMJÖLKSPULVER

Medlemsstat:

Beviljande av exportbidrag för skummjölkspulver med produktkod ex 0402 10 19 9000 för export till vissa tredje länder (förordning (EG) nr 580/2004)

Anbudsnummer: 1/R/2004 Sista datum för inlämning av anbud:

1	2	3	4	5
Bud nr	Anbudsgivare nr (1)	Kvantitet (ton)	Destination	Exportbidragets storlek (euro/100 kg) (i stigande ordning)

(1) Varje anbudsgivare skall tilldelas ett nummer för varje anbudsperiod.
Det enda faxnummer som får användas av medlemsstaterna för att underrätta kommissionen om vilka bud som har lagts är följande faxnummer till GD Jordbruk D.1 i Bryssel: (32-2) 295 33 10.
Den e-postadress som får användas av medlemsstaterna för att underrätta kommissionen om vilka bud som har lagts är följande e-postadress till GD Jordbruk D.1: AGRI-D1-MILK@cec.eu.int

2. 80 % SMÖR

Medlemsstat:

Beviljande av exportbidrag för 80 % smör med produktkod ex 0405 10 19 9500 för export till vissa tredje länder (förordning (EG) nr 580/2004

Anbudsnummer: 1/R/2004 Sista datum för inlämning av anbud:

1	2	3	4	5
Bud nr	Anbudsgivare nr (1)	Kvantitet (ton)	Destination	Exportbidragets storlek (euro/100 kg) (i stigande ordning)

(1) Varje anbudsgivare skall tilldelas ett nummer för varje anbudsperiod.
Det enda faxnummer som får användas av medlemsstaterna för att underrätta kommissionen om vilka bud som har lagts är följande faxnummer till GD Jordbruk D.1 i Bryssel: (32-2) 295 33 10.
Den e-postadress som får användas av medlemsstaterna för att underrätta kommissionen om vilka bud som har lagts är följande e-postadress till GD Jordbruk D.1: AGRI-D1-MILK@cec.eu.int

▼B

3. 82 % SMÖR

Medlemsstat:

Beviljande av exportbidrag för 82 % smör med produktkod ex 0405 10 19 9700 för export till vissa tredje länder (förordning (EG) nr 580/2004)

Anbudsnummer: 1/R/2004 Sista datum för inlämning av anbud:

1	2	3	4	5
Bud nr	Anbudsgivare nr (1)	Kvantitet (ton)	Destination	Exportbidragets storlek (euro/100 kg) (i stigande ordning)

(1) Varje anbudsgivare skall tilldelas ett nummer för varje anbudsperiod.
Det enda faxnummer som får användas av medlemsstaterna för att underrätta kommissionen om vilka bud som har lagts är följande faxnummer till GD Jordbruk D.1 i Bryssel: (32-2) 295 33 10.
Den e-postadress som får användas av medlemsstaterna för att underrätta kommissionen om vilka bud som har lagts är följande e-postadress till GD Jordbruk D.1: AGRI-D1-MILK@cec.eu.int

4. SMÖROLJA

Medlemsstat:

Beviljande av exportbidrag för smörolja med produktkod ex 0405 90 10 9000 för export till vissa tredje länder (förordning (EG) nr 580/2004)

Anbudsnummer: 1/R/2004 Sista datum för inlämning av anbud:

1	2	3	4	5
Bud nr	Anbudsgivare nr (1)	Kvantitet (ton)	Destination	Exportbidragets storlek (euro/100 kg) (i stigande ordning)

(1) Varje anbudsgivare skall tilldelas ett nummer för varje anbudsperiod.
Det enda faxnummer som får användas av medlemsstaterna för att underrätta kommissionen om vilka bud som har lagts är följande faxnummer till GD Jordbruk D.1 i Bryssel: (32-2) 295 33 10.
Den e-postadress som får användas av medlemsstaterna för att underrätta kommissionen om vilka bud som har lagts är följande e-postadress till GD Jordbruk D.1: AGRI-D1-MILK@cec.eu.int